

Kindergarten

April 2019

Hinweise zur Einschreibung

Liebe Eltern!

Die Einschreibung ist im Sekretariat des Kindergartens (bei Fr. Hellmuth), C/ Monasterio de Guadalupe 7, Tel. +34 915 580 200-701, vom **06. bis 17. Mai 2019** vorzunehmen.

Das Sekretariat wird in dieser Zeit wie folgt geöffnet sein:

06.-09. Mai:	Montag – Donnerstag:	8:15 bis 17:00 Uhr
10.5.2019:	Freitag	8:15 bis 14:00 Uhr
13.-17.Mai:	Montag – Freitag:	9:00 bis 13:00 Uhr
15. Mai:	Feiertag in Madrid:	geschlossen

Bitte bringen Sie dazu folgende Dokumente ausgefüllt und von beiden Erziehungsberechtigten unterschrieben mit. Die Dokumente finden Sie auf unserer Homepage www.dsmadrid.org/de/schule/kindergarten unter KINDERGARTEN/ EINSCHREIBUNG.

1. **Datenblatt:** Ausfüllen und von beiden Erziehungsberechtigten unterschreiben.
2. **Schulvertrag:** In **zweifacher Ausführung** nur die Fassung in **spanischer Sprache** ausfüllen und von beiden Erziehungsberechtigten unterschreiben.
3. **Einzugsermächtigung:** bitte **IBAN und SWIFT** angeben.
4. Eventuell Sorgerechtserklärung beifügen (falls nicht beide Elternteile das Sorgerecht besitzen).
5. **Gesundheitsblatt / Ficha de salud:** Ausfüllen und von beiden Erziehungsberechtigten unterschreiben
6. **Einwilligungserklärung zur Nutzung von Bildern:** Ausfüllen und von beiden Erziehungsberechtigten unterschreiben
7. **Nachweis der folgenden Zahlungen** auf das Konto der Deutschen Schule bei Bankinter:
BLZ 0128 7687, D.C. 67, Nr. 010.0033564.
(IBAN: ES88 0128 7687 67 0100033564 Swift: BKBKESMMXXX).
- **Matrikelgebühr: 1.300 €**
- **Baustein: 2.000 €** (für das 1. Kind) oder **1.000 €** (für das 2. und folgende Kinder)

Mit freundlichen Grüßen

KINDERGARTEN

SEKRETARIAT

Monasterio de Guadalupe, 7
28049 Madrid
kindergarten@dsmadrid.org
www.dsmadrid.org

Kindergarten

Abril 2019

Información en relación a la inscripción

Estimados padres:

La inscripción se formalizará en la secretaría del Kindergarten (Sra. Hellmuth), C/ Monasterio de Guadalupe 7, Tel. +34 915 580 200-701, **del 6 al 17 de mayo de 2019**.

El horario de secretaría en este periodo será el siguiente:

06/05/2019 – 10/05/2019:	lunes a jueves:	8:15 a 17:00 horas
	viernes	8:15 a 14:00 horas
13/05/19 – 17/05/2019:	lunes a viernes:	9:00 a 13:00 horas
15 de mayo:	festivo en Madrid:	cerrado

Es necesario entregar los siguientes documentos cumplimentados y firmados por ambos tutores. Los pueden encontrar en la página web www.dsmadrid.org/es/colegio/kindergarten
KINDERGARTEN / INSCRIPCIÓN.

1. **La hoja de datos:** debidamente cumplimentada y firmada por ambos tutores.
2. Dos copias del **Contrato escolar** solo en versión **española**.
3. **Autorización de domiciliación bancaria:** debidamente cumplimentada con **IBAN** y **SWIFT**
4. La Declaración sobre la guarda y custodia del alumno (en caso de que no lo tengan ambos padres).
5. **Ficha de salud:** Cumplimentada y firmada por ambos tutores.
6. **Autorización para el tratamiento de imágenes:** Cumplimentada y firmada por ambos tutores.
7. **El comprobante de ingreso o de transferencia** a nuestro número de cuenta de Bankinter:
BLZ 0128 7687, D.C. 67, N° 010. 0033564.
(IBAN: ES88 0128 7687 67 0100033564 Swift: BKBKESMMXXX) de las siguientes cantidades:
 - **Inscripción:** 1300,- €
 - **"Baustein":** 2.000,- € (para el primer hijo/a) o 1.000,- € (para el segundo y sucesivos hijos/as)

Atentamente

KINDERGARTEN

Secretaría